

MENANDER, NEW COMEDY AND THE VISUAL

This book argues that New Comedy has a far richer performance texture than has previously been recognised. Offering close readings of all the major plays of Menander, it shows how intertextuality – the sustained dialogue of New Comedy performance with the diverse ideological, philosophical, literary and theatrical discourses of contemporary polis culture – is crucial in creating semantic depth and, thus, offsetting the impression that the plots are simplistic love stories with no political or ideological resonances. It also explores how the visual aspect of the plays (opsis) is just as important, and just as full of allusive potential, as any verbal means of signification – a phenomenon termed 'intervisuality' – examining in particular depth the ways in which the mask can infuse various systems of reference into the play. Masks like the panchrēstos neaniskos (the 'all-perfect youth'), for example, are now full of meaning; thus, with their ideologically marked physiognomies, they can be strong instigators of literary and cultural allusion.

ANTONIS K. PETRIDES is Assistant Professor of Classics at the Open University of Cyprus.



CAMBRIDGE CLASSICAL STUDIES

General editors

R. L. HUNTER, R. G. OSBORNE, M. MILLETT, D. N. SEDLEY, G. C. HORROCKS, S. P. OAKLEY, W. M. BEARD



MENANDER, NEW COMEDY AND THE VISUAL

ANTONIS K. PETRIDES





CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781107068438

© Faculty of Classics, University of Cambridge 2014

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2014

Printed in the United Kingdom by Clays, St Ives plc

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloging in Publication data
Petrides, Antonis K.

Menander, new comedy and the visual / Antonis K. Petrides.

pages cm. – (Cambridge classical studies)

Includes bibliographical references and indexes.

isbn 978-1-107-06843-8 (Hardback)

Menander, of Athens–Criticism and interpretation.
 Greek drama (Comedy)–History and criticism.
 Intertextuality.
 Title.
 PA4247.P48 2014
 882'.01–dc23 2014015724

ISBN 978-1-107-06843-8 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.



CONTENTS

		page vii
Acknowledgements		viii
Note on the texts of Menander, Plautus and Terence		xi
Abbre	eviations	xii
	Introduction	I
I	Menander's New Comedy between reality	
	and textuality	10
	How 'real' is the realistic?	10
	Menander and the expansion of reality	20
	The mirrors of stories	49
	Conclusion	83
2	New performance: visuality and intervisuality in	
	Menander	84
	Opening credits	84
	Performance studies, theatre archaeology and the	
	study of Menander's performance	91
	A new performance culture	98
	A new performance medium: standardisation,	
	hybridity, referentiality	113
	I. The case of space	117
	2. Standardisation and hybridisation of the mask	130
	3. Mask and semiotisation: the role of	
	physiognomics	138
	Acknowledging the mask	151
	Conclusion: what is then 'new' in New Comedy	
	performance?	155
3	Of Greeks and others: mask, character and action in	n
-	New Comedy	156



Contents

Distorting lenses	157
Back to the Greeks	169
Ēthos (ἦθος) and action in Aristotle	173
Aristotle's notion of <i>prohairesis</i> and the genus of	
young men in New Comedy	180
An example: the 'hypo-proairetic' youth and the	
second episeistos mask	188
4 Of mice and (young) men: the mask as inter-face	202
Masks in dialogue: Sikyonioi, 176ff.	203
Masks and difference	207
The episeistos masks and the professional soldier	213
The soldier and the parasite: integumentum corporis	216
Kolax and parasitos: gendering the parasite masks	220
Face off: viewing the episeistos against the kolax	229
The soldier between 'high' and 'low'	236
Conclusion: heroes and mice	243
5 A few good men: the <i>panchrēstos</i> mask and the	
politics of perfection	246
The weight of perfection	246
Goodfellas	256
The perfect face of irony	267
Conclusion	280
Bibliography	
Index locorum	
General index	

vi



FIGURES

2.1	wall painting from Epnesos (north wall of	
	SR 6, Hanghaus 2) depicting Menander's	
	Perikeiromene. © Österreichisches	
	Archaeologisches Institut.	page 85
2.2	Mosaic from Antioch depicting Menander's	
	Perikeiromene. © Omer Çelik	85
2.3	Jean-Léon Gérôme, 'Phryne revealed before the	e
	Areopagus' (oil on canvas, 1861). © bpk,	
	Hamburger Kunsthalle, Elke Walford	IOI
2.4	Specimen of the agroikos mask from Lipari	
	(inv. 10778). © Museo Archeologico Lipari	
	Bernabò Brea	150
3.I	Specimen of the hapalos mask from Lipari	
	(inv. 11239). © Museo Archeologico Lipari	
	Bernabò Brea	190
4.I	Lekythos from Gela by the Pan Painter (c. 470	BC).
	© Kulturstiftung des Hauses Hessen, Museum	
	Schloss Fasanerie, Eichenzell, Germany	210
4.2(a)	Specimen of the parasitos mask from Lipari	
	(inv. 11186) and the <i>kolax</i> (inv. 11289) masks.	
	© Museo Archeologico Lipari Bernabò Brea	226
4.2(b)	Specimen of the <i>kolax</i> mask from Lipari	
	(inv. 11289). © Museo Archeologico Lipari	
	Bernabò Brea	226
5.I	Specimen of the panchrēstos mask from Lipari	
	(inv. 6766). © Museo Archeologico Lipari	
	Bernabò Brea	250

vii



ACKNOWLEDGEMENTS

The seed of this book derives from my 2005 PhD dissertation titled 'Faces of Allusion: Intertextuality and the Mask of New Comedy' (Trinity College, Cambridge), supervised by Professor Richard Hunter (Trinity College, Cambridge), and examined by Professor Pat Easterling (Newnham College, Cambridge) and Dr Angus Bowie (Queens College, Oxford). Some material from that dissertation survives in Chapters 3–5 of this book in a heavily revised form; essentially, though, this is a new piece of work, which redirects and expands the initial idea. Material from the book chapter titled 'New Performance', published originally in Petrides and Papaioannou (2010, 79–124), is reused in Chapters 1 and 2 with the kind consent of Cambridge Scholars Publishing. For the benefit of non-classicist readers, I have translated all Greek and Latin quotations.

Being long in the making, this book has incurred many debts. First and foremost, it has benefited enormously from the wisdom and constant encouragement of five dedicated teachers. Professors Colin Austin, Marco Fantuzzi, Richard Hunter, David Konstan and Stratis Kyriakidis read and commented copiously on a variety of earlier drafts; above all, however, they believed in this project even at times when I did not, and pushed me hard to complete it. Without them this book truly would never have been written. I hope the end result is not entirely unworthy of their confidence in me.

The late Colin Austin helped me decide where my true interests lie, and endured my theoretical meanderings and quirky English style at the beginning of my MPhil studies at Cambridge: αἰωνία του ἡ μνήμη. Richard Hunter is still an untiring and patient mentor, with all the blessings this entails, eight years after my PhD graduation. Marco Fantuzzi and David Konstan have been two of the most astute readers and enthusiastic promoters of my work.

viii



Acknowledgements

Marco tried desperately – he still does – to inject me with some of his vast knowledge, unmatched dedication and legendary stamina. He even availed his Cambridge home to me for two whole weeks in December 2011, which proved to be among the most productive and enjoyable in my whole career (not least because every long work day would be capped with his delicious Italian cooking). Stratis Kyriakidis and his wife Eleni, my mentors at the Aristotelian University of Thessaloniki, have always treated me less like teachers and more like parents: I have no higher acknowledgement than this.

A great number of dear and respected colleagues facilitated the completion of this book in various ways. Emmanuela Bakola (University College, London), Stephanos Efthymiadis (Open University of Cyprus), Kyriaki Ioannidou (University College London), Ioannis Konstantakos (Athens), Vayos Liapis (Open University of Cyprus), Dimitris Livanios (Thessaloniki), Anna Mastrogianni (Komotini), Sophia Papaioannou (Athens), Theodoros Stephanopoulos (Patras) and Antonis Tsakmakis (University of Cyprus) have been a constant source of support and inspiration, volunteering their scholarship and friendship in proximity or from a distance. Skevi Georgiou, our dedicated secretary, whom I have often called, most deservedly, 'the pillar of Greek Studies at the Open University of Cyprus', has helped in a variety of invaluable ways, not least by making numerous photocopies and checking meticulously the bibliographical references draft after draft.

The Open University of Cyprus provided grants and leaves of absence, which facilitated my work, especially in the writing-up phase. The Faculty of Classics Library at Cambridge, an academic haven like few others around the globe, is the ideal cocoon for ideas to come into shape and for hopeless writing projects to find their way to existence. The Blegen Library at the American School of Classical Studies in Athens and the library of the British School in Athens have also provided congenial environments for research.

My parents, Kypros and Kallistheni, supported my studies in Thessaloniki and Cambridge as much as they could. My beloved grandmothers, Agapi and Eleni, two illiterate peasant women,

ix



Acknowledgements

who knew more than any book will ever teach me, passed away in 2005 and 2010, respectively. They had two dreams: one was to see their grandchildren 'become lettered' (να μάθουν γράμματα); another was to die and be laid to rest in their home village in Kyrenia. My wife Erika and my two sons, Andreas and Kyprianos, are the reason I still have my wits about me. What connects us is much stronger than love; it is ἑνότης.



NOTE ON THE TEXTS OF MENANDER, PLAUTUS AND TERENCE

Menander's plays are quoted from the following editions:

Dyskolos: Sandbach (1990) Aspis: Jacques (1998) Epitrepontes: Furley (2009) Kolax: Arnott (1979)

Misoumenos: Arnott (1996b) Perikeiromene: Arnott (1996b)

Samia: Arnott (2000)

Sikyonioi: Blanchard (2009)

Plautus' plays are quoted from de Melo (2011–13). Terence's plays are quoted from Barsby (2001).



ABBREVIATIONS

Periodicals in the Bibliography are abbreviated according to the standards of *L'Année philologique*. The names and works of ancient authors are according to *LSJ*.

- K.-A. R. Kassel and C. Austin (eds), *Poetae Comici Graeci*, Berlin and New York, 1983–.
- LIMC Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae, Zurich, 1981– .
- LSJ A Greek–English Lexicon, compiled by H. G. George Liddell and R. Scott, 9th edn, revised and augmented throughout by Sir H. S. Jones, with the assistance of R. McKenzie et al., Oxford, 1996.
- MIMC² T. B. L. Webster, Monuments Illustrating Old and Middle Comedy, 3rd edn, revised and enlarged by J. R. Green, BICS Supplement No. 39, London, 1978.
- MINC³ T. B. L. Webster, Monuments Illustrating New Comedy, 3rd edn, revised and enlarged by J. R. Green and A Seeberg, BICS Supplement No. 50, London, 1995.
- OLD P. G. W. Glare, Oxford Latin Dictionary, Oxford, 1982.

xii